

УДК 81'27

## ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК НЕРОДНОМУ

Юнусова Хилола Юсуповна

Национальный университет Узбекистана имени Мирзо Улугбека,  
г. Ташкент, Узбекистан

E-mail: [khilolayunusova77@mail.ru](mailto:khilolayunusova77@mail.ru)

Система русских глаголов движения представляет собой одну из наиболее сложных тем в практике преподавания русского языка как неродного. Трудности ее освоения обусловлены как спецификой семантики данной лексико-грамматической группы, так и существенными различиями между русским языком и большинством языков мира. Ошибки в употреблении глаголов движения сохраняются у обучающихся на различных этапах изучения языка и оказывают заметное влияние на качество их коммуникативной компетенции.

Рассмотрим основные трудности, возникающие при освоении русских глаголов движения учащимися, и определить наиболее эффективную последовательность работы над данной лексико-семантической группой в процессе обучения русскому языку как неродному.

В работе использованы методы лингвистического анализа, описания и обобщения методического и педагогического опыта. Анализируются типичные ошибки иностранных учащихся, связанные с усвоением значений, грамматических форм и особенностей функционирования глаголов движения в различных коммуникативных ситуациях. При этом следует учесть, что «Вершиной лексико-семантической пары негласно считается одно-направленный глагол, а потому значение разнонаправленного глагола нередко толкуется через значение глагола однонаправленного» [1., С. 59].

Установлено, что одной из главных причин возникновения трудностей является характерное для русского языка разграничение способов передвижения. «При введении глаголов идти – ехать следует не только указывать на разницу в характере движения, которое они выражают, но и обращать внимание на то, что они обозначают движение однонаправленное, т. е. движение в одном, определенном направлении к одной, определенной цели» [2., С. 59].

Так, глагол *идти* обозначает движение пешком, *ехать* — движение с использованием транспортного средства, *нести* — перемещение объекта без транспорта, а *везти* — с его помощью. Во многих языках подобное

противопоставление отсутствует, что приводит к интерференции и ошибкам в речи обучающихся. Для студентов иноязычных групп оказывается непривычным разграничение однократного и повторяющегося действия, а также учет направления движения при выборе соответствующей глагольной формы. Дополнительную сложность представляет наличие у глаголов движения переносных значений, широко распространенных в русском языке: *время идет, весна идет, дождь идет, шляпа тебе идет* и др. Особого внимания требует работа над фонетически близкими формами: *иду — еду, идешь — едешь*, поскольку недостаточная звуковая дифференциация данных единиц нередко становится причиной коммуникативных ошибок. Некоторые ученые рекомендуют изучение переносных значений на более продвинутом этапе обучения [3].

Анализ речевых ошибок показывает, что затруднения возникают и на морфологическом уровне при использовании видовременных форм глаголов движения. «У глаголов движения имеются свои особенности употребления в речи, связанные со своеобразием образования видовых форм. Так, одни приставки вносят в глаголы пространственные значения (движение вниз, вверх, внутрь и т.д.), другие — временные значения» [4., С. 86]. Так, обучающиеся нередко неправильно употребляют формы будущего и прошедшего времени: *Завтра я буду идти в театр* вместо *Завтра я пойду в театр*, *Вечером я шел на почту* вместо *Вечером я ходил на почту*. Это свидетельствует о необходимости целенаправленной работы над семантическими различиями между однонаправленным и разнонаправленным движением, также грамматическими формами глаголов. Так, обучение целесообразно начинать с бесприставочных однонаправленных глаголов движения. Последовательность работы может включать освоение конструкций с обстоятельствами направления и места в винительном, родительном и дательном падежах, изучение особенностей употребления глаголов в прошедшем и будущем времени, а также формирование навыков использования данных единиц в различных речевых ситуациях.

На следующем этапе рекомендуется знакомить учащихся с разнонаправленными глаголами движения. При этом важно раскрывать значение движения к определенной цели с последующим возвращением в исходную точку, а также функции данных глаголов при обозначении регулярного, повторяющегося или ненаправленного движения. Эффективным приемом является сопоставление конструкций типа: *Он идет в школу* и *Он ходит в школу каждый день*.

Практика преподавания показывает, что приставочные глаголы движения обычно усваиваются легче благодаря наличию семантических аналогов в родном языке учащихся или языке-посреднике. Вместе с тем необходимо уделять внимание

тонким смысловым различиям между близкими по значению глаголами (*выйти — уйти, прийти — пойти*), поскольку именно эти различия часто становятся источником ошибок.

Эффективное обучение русским глаголам движения предполагает поэтапное введение материала, систематическую работу над семантическими, фонетическими, грамматическими и функциональными особенностями данной группы глаголов с учетом межъязыковой интерференции. Использование наглядных средств, коммуникативно ориентированных упражнений и последовательное усложнение учебного материала способствуют формированию устойчивых навыков правильного употребления глаголов движения в устной и письменной речи студентов иноязычных групп.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Полякова (Пашкина) Е.С. Разнонаправленные глаголы движения русского языка как предмет отдельного изучения. Вестник РУДН, 2013, № 1, С. – 59-66.
2. Корчик Л.С. Глаголы движения в русском языке и особенности их преподавания в китайской аудитории // Полилингвильность и транскультурные практики. Вестник РУДН, №1. С. – 84-91.
3. Ниматулаева М.Д., Сопунова С.Г. Методические аспекты преподавания глаголов движения иностранным студентам. Выпуск 2 (14) 2017, С. – 141-147. [Электронный ресурс] <https://cyberleninka.ru/article/n/metodicheskie-aspekty-prepodavaniya-glagolov-dvizheniya-inostrannym-studentam/viewer>
4. Сычёва Л.В. Русские глаголы движения и особенности их преподавания иностранным студентам. Вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета [Электронный ресурс] <https://cyberleninka.ru/article/n/russkie-glagoly-dvizheniya-i-osobennosti-ih-prepodavaniya-inostrannym-uchaschimsya/viewer>